

Livre de Baruch

(Non canonique)

1:1 Voici le contenu du livre que Baruch, fils de Nérias, fils de Maaséas, fils de Sédécias, fils de Hasadias, fils de Helkias, écrivit à Babylone, 1:2 la cinquième année, le septième jour du mois, à l'époque où les Chaldéens avaient pris Jérusalem et l'avaient ravagée par le feu.

1:3 Baruch donna lecture du contenu de ce livre en présence de Jékhonias, fils de Joakim, roi de Juda, et de tout le peuple qui était venu pour entendre le livre,

1:4 en présence des autorités, des fils des rois, des anciens, bref en présence de tout le peuple - du plus petit jusqu'au plus grand - de tous ceux qui habitaient à Babylone aux bords du fleuve Soud.

1:5 Les gens pleuraient, jeûnaient, priaient devant le Seigneur.

1:6 Puis ils rassemblèrent de l'argent, chacun donnant selon ses moyens,

1:7 et ils l'envoyèrent à Jérusalem au prêtre Joakim, fils de Helkias, fils de Salom, ainsi qu'aux autres prêtres et à tout le peuple qui se trouvait avec lui à Jérusalem.

1:8 Auparavant Baruch avait pris les objets de la Maison du Seigneur - ceux qui avaient été emportés hors du sanctuaire - pour les faire revenir au pays de Juda, le dixième jour du mois de Siwân; il s'agissait des objets en argent qu'avait fait faire Sédécias, fils de Josias, roi de Juda,

1:9 après que Nabuchodonosor, roi de Babylone, eut déporté de Jérusalem Jékhonias et l'eut conduit à Babylone ainsi que les chefs, les prisonniers, les autorités et le peuple du pays.

1:10 Et ils dirent: Voici, nous vous avons envoyé de l'argent; avec cette somme, achetez des victimes en vue des holocaustes et des sacrifices

pour les péchés, achetez de l'encens; faites des offrandes, présentez des sacrifices sur l'autel du Seigneur notre Dieu,

1:11 et priez pour la vie de Nabuchodonosor, roi de Babylone et celle de son fils Baltasar, afin que leurs jours soient comme les jours du ciel sur la terre.

1:12 Alors le Seigneur nous donnera la force et illuminera nos yeux; nous vivrons à l'ombre de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et à l'ombre de son fils Baltasar, nous les servirons pendant de nombreux jours et nous trouverons grâce devant eux.

1:13 Priez également le Seigneur notre Dieu pour nous, car nous avons péché contre le Seigneur notre Dieu, et jusqu'à ce jour la fureur et la colère du Seigneur ne se sont pas détournées de nous.

1:14 Enfin, vous donnerez lecture de ce livre que nous vous avons envoyé pour que l'on fasse confession des péchés dans la Maison du Seigneur, le jour de la Fête et les jours où cela convient.

1:15 Vous direz: Au Seigneur notre Dieu appartient la justice, mais à nous la honte au visage, comme on le voit aujourd'hui! La honte pour l'homme de Juda et les habitants de Jérusalem,

1:16 pour nos rois, nos chefs, nos prêtres, nos prophètes et nos pères.

1:17 Car nous avons péché contre le Seigneur,

1:18 nous ne lui avons pas été fidèles et nous n'avons pas écouté la voix du Seigneur notre Dieu qui nous disait de marcher selon les commandements qu'il a placés devant nous.

1:19 Depuis le jour où le Seigneur fit sortir nos pères du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, nous n'avons pas cessé d'être infidèles au Seigneur notre Dieu et nous avons agi à la légère en n'écoutant pas sa voix.

1:20 Aussi, comme on le voit aujourd'hui, les malheurs se sont collés à nous, ainsi que la

malédiction proférée sur l'ordre du Seigneur par son serviteur Moïse, le jour où il fit sortir nos pères du pays d'Égypte pour nous donner un pays ruisselant de lait et de miel.

1:21 Nous n'avons pas écouté la voix du Seigneur notre Dieu, selon toutes les paroles des prophètes qu'il nous a envoyés,

1:22 mais nous allions, chacun suivant le dessein de son cœur mauvais, servir d'autres dieux, faire ce qui est mal aux yeux du Seigneur notre Dieu.

2:1 Le Seigneur a donc mis à exécution la parole qu'il avait prononcée contre nous, contre nos juges qui gouvernèrent Israël, contre nos rois, contre nos chefs et contre les habitants d'Israël et de Juda:

2:2 il n'a pas été fait sous tout le ciel de choses semblables à celles qu'il fit à Jérusalem, conformément à ce qui est écrit dans la Loi de Moïse;

2:3 c'est au point que nous en sommes arrivés à manger l'un la chair de son fils, l'autre la chair de sa fille.

2:4 Et le Seigneur les a livrés au pouvoir de tous les royaumes qui nous encerclent, pour subir outrage et désolation parmi tous les peuples d'alentour, là où il les a dispersés.

2:5 Ils ont été assujettis au lieu d'avoir le dessus, parce que nous avons péché contre le Seigneur notre Dieu en n'écoutant pas sa voix.

2:6 Au Seigneur notre Dieu appartient la justice, mais à nous et à nos pères la honte au visage, comme on le voit aujourd'hui!

2:7 Tout ce que le Seigneur avait annoncé contre nous, tous ces malheurs se sont abattus sur nous.

2:8 Et nous n'avons pas prié la face du Seigneur de détourner chacun de nous des pensées de son cœur mauvais.

2:9 Aussi le Seigneur a-t-il veillé sur ces malheurs et il les a envoyés contre nous; car le Seigneur est juste en tout ce qu'il nous a ordonné

de faire,

2:10 mais nous n'avons pas écouté sa voix qui nous disait de marcher selon les commandements que le Seigneur a placés devant nous.

2:11 Et maintenant, Seigneur Dieu d'Israël, toi qui fis sortir ton peuple du pays d'Égypte par ta main forte, avec des signes et des prodiges, avec une grande puissance et par ton bras étendu, toi qui t'es fait un Nom comme on le voit aujourd'hui,

2:12 nous avons péché et nous avons agi en impies, nous avons commis l'injustice, Seigneur notre Dieu, à l'encontre de toutes tes prescriptions.

2:13 Que ta fureur se détourne de nous, car nous voici abandonnés, petit nombre parmi les nations où tu nous as dispersés.

2:14 Écoute, Seigneur, notre prière et notre requête, épargne-nous à cause de toi et fais-nous grâce devant ceux qui nous ont déportés,

2:15 afin que toute la terre sache que c'est toi le Seigneur notre Dieu, car ton Nom a été invoqué sur Israël et sur sa race.

2:16 Seigneur, regarde du haut de ta sainte demeure et tiens compte de nous; tends l'oreille, Seigneur, et écoute;

2:17 ouvre les yeux et vois: ce ne sont pas les morts dans l'Hadès, eux dont le souffle fut retiré des entrailles, qui rendront gloire et justice au Seigneur,

2:18 mais c'est l'âme affligée à l'extrême, ce qui marche courbé et affaibli, c'est le regard qui vacille, et l'âme affamée qui te rendront gloire et justice, Seigneur!

2:19 Ainsi, ce n'est pas en nous appuyant sur les œuvres de justice de nos pères et de nos rois que nous déposons notre supplication devant ta face, Seigneur notre Dieu;

2:20 car tu as envoyé ta fureur et ta colère contre nous, comme tu l'avais annoncé par l'intermédiaire de tes serviteurs les prophètes, en disant:

2:21 "Ainsi parle le Seigneur: Courbez les épaules, servez le roi de Babylone, et vous resterez dans le pays que j'ai donné à vos pères.

2:22 Mais si vous n'écoutez pas la voix du Seigneur qui vous dit de servir le roi de Babylone,

2:23 je ferai en sorte que la voix de la joie et celle du plaisir, la voix du jeune marié et celle de la jeune épouse délaissent les villes de Juda et sortent de Jérusalem; tout le pays sera désolé, vidé de ses habitants."

2:24 Mais nous n'avons pas écouté ta voix qui nous disait de servir le roi de Babylone; aussi as-tu mis à exécution les paroles que tu avais prononcées par la bouche de tes serviteurs les prophètes: on arracherait de leurs tombes les ossements de nos rois et les ossements de nos pères.

2:25 Et les voici jetés à la brûlure du jour et au gel de la nuit, ils sont morts dans de cruelles souffrances, par la famine, l'épée et l'exil;

2:26 et la Maison sur laquelle ton Nom a été invoqué, tu l'as mise dans l'état où on la voit aujourd'hui, à cause de la méchanceté de la maison d'Israël et de la maison de Juda.

2:27 Pourtant tu as agi envers nous, Seigneur, selon toute ton équité et toute ta grande compassion,

2:28 conformément à ce que tu avais annoncé par l'intermédiaire de ton serviteur Moïse, le jour où tu lui ordonnas d'écrire ta Loi devant les fils d'Israël en disant:

2:29 "Si vous n'écoutez pas ma voix, eh bien, cette immense foule bruyante sera réduite à peu de chose parmi les nations où je les disperserai;

2:30 car je sais qu'ils ne m'écouteront pas, parce que c'est un peuple à la nuque raide. Mais ils rentreront en eux-mêmes dans le pays où ils auront été déportés,

2:31 et ils sauront que c'est moi, le Seigneur,

leur Dieu. Je leur donnerai un cœur et des oreilles qui entendent,

2:32 ils me loueront dans le pays où ils ont été déportés et ils se souviendront de mon Nom.

2:33 Ils renonceront à leur obstination et à leurs actions mauvaises, car ils se souviendront du chemin de leurs pères qui péchèrent contre le Seigneur.

2:34 Et je les ferai revenir dans le pays que j'ai promis à leurs pères Abraham, Isaac et Jacob; ils s'en rendront maîtres; je les rendrai nombreux et, oui vraiment! ils ne seront plus diminués.

2:35 J'établirai pour eux une alliance éternelle, afin que je sois leur Dieu et qu'ils soient mon peuple; et je ne ferai plus sortir mon peuple Israël du pays que je leur ai donné."

3:1 Seigneur tout-puissant, Dieu d'Israël, c'est une âme dans l'angoisse, c'est un esprit accablé qui crie vers toi.

3:2 Écoute, Seigneur, et prends pitié, car nous avons péché contre toi;

3:3 toi, en effet, tu demeures pour toujours, mais nous, nous sommes perdus à jamais!

3:4 Aussi, Seigneur tout-puissant, Dieu d'Israël, écoute la prière des morts d'Israël, des fils de ceux qui ont péché contre toi: ils n'ont pas écouté la voix du Seigneur leur Dieu, alors les malheurs se sont collés à nous.

3:5 N'aie pas souvenir des injustices de nos pères mais, en cette occasion, souviens-toi de ta main et de ton Nom,

3:6 car c'est toi le Seigneur notre Dieu, et nous te louerons, Seigneur!

3:7 C'est pour cela que tu as inspiré ta crainte en nos cœurs: pour que nous invoquions ton Nom. Nous te louerons dans notre exil, car nous avons détourné de nos cœurs toute l'injustice de nos pères qui péchèrent contre toi.

3:8 Nous voici aujourd'hui dans cet exil où tu nous as dispersés, en objets d'outrage et de

malédiction et pour notre amendement, à cause de toutes les injustices de nos pères qui se sont détachés du Seigneur notre Dieu.

3:9 Écoute, Israël, les préceptes de vie, prêtez l'oreille pour apprendre à discerner.

3:10 Que se passe-t-il, Israël? Pourquoi es-tu en pays ennemi? Pourquoi as-tu vieilli en terre étrangère?

3:11 Pourquoi t'es-tu souillé avec les morts et pourquoi as-tu été mis au nombre de ceux qui vont dans l'Hadès?

3:12 C'est que tu as délaissé la source de la Sagesse.

3:13 Si tu avais suivi le chemin de Dieu, tu habiterais dans la paix pour toujours.

3:14 Apprends où est le discernement, où est la force, où est le savoir pour connaître en même temps où sont la longévité et la vie, où sont la lumière des yeux et la paix.

3:15 Qui a trouvé la résidence de la Sagesse et qui est entré dans ses trésors?

3:16 Où sont les chefs des nations, et ceux qui maîtrisent les bêtes sauvages de la terre?

3:17 Où sont ceux qui se jouent des oiseaux du ciel, ceux qui mettent en réserve l'argent et l'or, dans lesquels des hommes ont placé leur confiance, eux dont la fortune est sans limite?

3:18 Où sont ceux qui travaillent l'argent et en font l'objet de leur souci, eux dont les œuvres passent l'imagination?

3:19 Ils ont été anéantis, ils sont descendus dans l'Hadès, et d'autres se sont levés à leur place.

3:20 De plus jeunes virent la lumière et ont habité sur la terre; mais ils n'ont pas connu le chemin de la science,

3:21 ils n'ont pas fait attention à ses sentiers et ils ne se sont pas préoccupés d'elle; les fils se sont tenus à l'écart du chemin de leurs pères.

3:22 On ne l'a pas non plus entendue en Canaan ni vue à Témân;

3:23 même les fils d'Agar qui recherchaient le savoir sur la terre, les marchands de Merrân et de Témân, les conteurs de fables et les chercheurs de savoir, ils n'ont pas connu le chemin de la Sagesse et ne se sont pas souvenus de ses sentiers.

3:24 O Israël, comme elle est grande la maison de Dieu, comme il est vaste le domaine qui lui appartient!

3:25 Il est grand et n'a pas de fin, il est élevé et sans mesure!

3:26 C'est là que furent engendrés les fameux géants, ceux du commencement, de haute stature et versés dans l'art de la guerre.

3:27 Ce n'est pas eux que Dieu a choisis, ni à eux qu'il a indiqué le chemin de la science;

3:28 et ils périrent, car ils n'avaient pas de discernement; ils périrent à cause de leur irréflexion.

3:29 Qui est monté au ciel, qui s'est emparé d'elle pour la faire descendre des nuées?

3:30 Qui est allé au-delà de la mer, qui l'a trouvée pour l'emporter au prix d'un or précieux?

3:31 Il n'est personne qui en connaisse le chemin, personne même qui désire en suivre le sentier.

3:32 Mais Celui qui sait toutes choses la connaît, il l'a découverte par son intelligence; il a appareillé la terre pour l'éternité, puis l'a peuplée de quadrupèdes;

3:33 il envoie la lumière et elle chemine; il l'a appelée: elle lui obéit en frémissant;

3:34 les étoiles ont brillé en leurs veilles et se sont réjouies;

3:35 il les a appelées, et elles ont répondu: Nous voici! Elles ont brillé avec allégresse pour leur Créateur.

3:36 C'est lui notre Dieu, et l'on n'en comptera pas d'autre que lui.

3:37 Il a découvert tout le chemin qui mène à la science et l'a indiqué à Jacob, son serviteur, et

à Israël, son bien-aimé.

3:38 Après cela on la vit sur la terre et elle a vécu parmi les hommes.

4:1 La Sagesse c'est le livre des commandements de Dieu c'est la Loi qui existe pour toujours; tous ceux qui s'attachent à elle iront à la vie, mais ceux qui l'abandonnent mourront.

4:2 Retourne-toi, Jacob, et saisis-la; fais route vers la clarté, à la rencontre de sa lumière.

4:3 Ne donne pas ta gloire à un autre, ni tes privilèges à une nation étrangère.

4:4 Heureux sommes-nous, Israël, car il nous est possible de connaître ce qui plaît à Dieu!

4:5 Courage, mon peuple, toi le mémorial d'Israël!

4:6 Vous avez été vendus aux nations, mais ce n'est pas pour votre destruction; c'est parce que vous avez irrité Dieu, que vous avez été livrés aux ennemis;

4:7 car vous avez exaspéré votre Créateur en sacrifiant à des démons et non à Dieu;

4:8 vous avez oublié le Dieu éternel qui vous a nourris, vous avez affligé aussi celle qui vous a élevés, Jérusalem.

4:9 Elle a vu s'abattre sur vous la colère de Dieu et elle a dit: "Écoutez, voisines de Sion, Dieu m'a infligé une grande douleur;

4:10 car j'ai vu la captivité que l'Éternel a infligée à mes fils et à mes filles;

4:11 je les avais élevés avec joie, mais je les ai laissés partir dans la tristesse et la souffrance.

4:12 Que personne ne se réjouisse si je suis veuve et abandonnée de beaucoup. J'ai été rendue déserte à cause du péché de mes enfants, parce qu'ils se sont écartés de la Loi de Dieu;

4:13 ils n'ont pas connu ses prescriptions, ils n'ont pas marché sur les chemins des préceptes de Dieu ni suivi les sentiers de l'éducation conforme à sa justice.

4:14 Qu'elles viennent, les voisines de Sion! Souvenez-vous de la captivité que l'Éternel a

infligée à mes fils et à mes filles!

4:15 Car il a lancé contre eux une nation venue de loin, une nation impudente et de langue étrangère, des gens qui n'eurent ni respect du vieillard ni pitié de l'enfant,

4:16 qui emmenèrent les enfants chéris de la veuve et la réduisirent à la solitude en la privant de ses filles.

4:17 Mais moi, comment puis-je venir à votre secours?

4:18 C'est celui qui vous a infligé ces calamités qui vous arrachera aux mains de vos ennemis.

4:19 Marchez, enfants, marchez! Moi, me voici donc abandonnée et déserte;

4:20 j'ai quitté la robe de la paix, j'ai mis mon vêtement de suppliante; je crierai vers l'Éternel tout au long de mes jours.

4:21 Prenez courage, enfants! Criez vers Dieu et il vous arrachera à la domination, aux mains de vos ennemis;

4:22 car moi, j'ai placé dans l'Éternel l'espérance de votre salut et le Saint m'a envoyé une joie: la miséricorde vous viendra bientôt de la part de l'Éternel votre sauveur.

4:23 Car je vous ai laissés partir dans la souffrance et la tristesse, mais Dieu vous rendra à moi dans la joie et l'allégresse pour toujours.

4:24 Comme les voisines de Sion voient maintenant votre captivité, ainsi elles verront bientôt le salut qui viendra de votre Dieu: il vous arrivera avec la gloire éclatante et la splendeur de l'Éternel.

4:25 Enfants, supportez patiemment la colère qui vous est venue de Dieu; l'ennemi t'a poursuivi, mais tu verras bientôt sa destruction et tu lui piétineras la nuque.

4:26 Mes tendres enfants ont parcouru des chemins rocailleux, ils ont été enlevés comme du bétail ravi de force par les ennemis.

4:27 Gardez courage, enfants, et criez vers Dieu,

car celui qui vous a conduits là se souviendra de vous.

4:28 Comme vous avez eu le dessein de vous écarter de Dieu, eh bien, une fois convertis, décuplez vos efforts à le chercher!

4:29 Car celui qui vous a infligé ces calamités vous amènera la joie éternelle en même temps que votre salut."

4:30 Courage, Jérusalem! Il te consolera, celui qui t'a donné ton nom.

4:31 Malheureux ceux qui t'ont maltraitée et qui se sont réjouis de ta chute!

4:32 Malheureuses les villes dont tes enfants ont été les esclaves! Malheureuse celle qui a reçu tes fils!

4:33 Car, comme elle s'est réjouie de ta chute et s'est félicitée de ta ruine, ainsi sera-t-elle affligée de sa propre dévastation;

4:34 je la priverai de la nombreuse population qui fait sa joie, et son insolence se changera en souffrance,

4:35 car l'Éternel fera s'abattre un feu sur elle pour de longs jours, et elle sera habitée par des démons pendant plus longtemps encore.

4:36 Regarde vers l'Orient, Jérusalem, et vois la joie qui te vient de Dieu.

4:37 Voici, ils viennent, les fils que tu avais vus partir, ils viennent, rassemblés de l'Orient jusqu'à l'Occident par la parole du Saint, en se réjouissant de la gloire de Dieu.

5:1 Jérusalem, quitte ta robe de souffrance et d'infortune et revêts pour toujours la belle parure de la gloire de Dieu.

5:2 Couvre-toi du manteau de la justice, celle qui vient de Dieu, et mets sur ta tête le diadème de la gloire de l'Éternel;

5:3 car Dieu va montrer ta splendeur à toute la terre qui est sous le ciel,

5:4 et il te donnera ce nom pour toujours: "Paix-de-Justice et Gloire-de-piété".

5:5 Debout, Jérusalem, place-toi sur la hauteur et tourne ton regard vers l'Orient: Vois tes enfants, rassemblés du soleil couchant jusqu'au Levant par la parole du Saint; ils se réjouissent que Dieu se souviennne;

5:6 ils sortirent de tes portes à pied, poussés par des ennemis, mais Dieu les fait revenir vers toi, portés glorieusement comme un trône royal.

5:7 Car Dieu a ordonné que toute haute montagne soit abaissée, ainsi que les dunes sans fin; il a fait combler les ravins pour que la terre soit aplanie et qu'Israël puisse avancer d'un pas assuré, dans la gloire de Dieu.

5:8 Sur son ordre, les forêts aussi, et chaque arbre odoriférant, ont préparé leur ombrage pour Israël.

5:9 Car Dieu guidera Israël, dans la joie, à la lumière de sa gloire, accompagné de la miséricorde et de la justice qui sont les siennes.